

## **Strategic Japanese-South African Cooperative Programme on “Life Sciences”**

### **Call for Proposals to be submitted by September 30<sup>th</sup>, 2010**

Based on the Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as “MOU”) concluded between Japan Science and Technology Agency (hereinafter referred to as “JST”) and National Research Foundation of South Africa (hereinafter referred to as “NRF”) on July 22, 2008, JST and NRF have initiated a programme for joint funding of Japanese-South African cooperative research projects in the area of “Life Sciences”.

#### **I. General Description**

##### **I-1. Aim of Program and Research Field**

The aim of the program is to strengthen the collaboration between Japan and South Africa within the field of “Life Sciences” to achieve world-class scientific results, leading towards new innovative technologies.

JST and NRF define “Life Sciences” as all sciences that have to do with “organisms”, like plants, animals and human beings, and it will encompass scientific fields such as biotechnology, biochemistry, cell biology, biomedical technologies, biomedical devices, genetics, molecular biology, etc.

“Life Sciences” is currently undergoing remarkable development and is considered important by both JST and NRF in order to achieve steady growth and sustainability in the long run. JST and NRF will jointly support collaborative research projects which will contribute to the advancement of “Life Sciences”. In addition, the research projects should have definitive merit by the collaboration between researchers in Japan and South Africa. Priority areas to be considered for funding within the field of Life Sciences are:

1. Nanotechnology as applied to Life Sciences  
(e.g. DNA Chips, Biological Nano-Machines, Nano-Medicine, Nano-Biotechnology Research, etc.);
2. Medical Research with Particular Emphasis on Infectious Diseases;
3. Plant Science.

Other areas of “Life Sciences” would also be considered on merit, however application in prioritised areas will enjoy the first preference.

**Please note: Application for clinical trials WILL NOT be considered. Public health research or survey will be considered as a part of research plan if it contributes to the advancement in Medical Research.**

A total of three projects will be selected for funding, and each selected project will be funded for a period of three years.

#### **I-2. Prospective Applicants**

JST and NRF invite researchers in Japan and South Africa to submit proposals for cooperative research projects in the research areas described above. All applicants must fulfill national and institutional eligibility rules for research grant application. An important criterion of the proposed collaboration is that it should build on and reinforce already on-going research activities in each research group and contribute significant added value to these. Japanese researchers from industry may participate in the joint collaboration, but not researchers in South Africa. South African principal investigator must be in possession of at least a masters degree preferably a PhD and be affiliated with a recognised higher educational or research institution.

#### **I-3. Financial Support**

JST and NRF plan to support cooperative research projects including exchange of researchers to the counterpart country.

In the case of meetings, research visits and exchanges of researchers, personnel and experts, as well as reciprocal visits undertaken as part of joint research projects and the attendance of seminars, symposia and other meetings funded under this agreement, the sending party will be responsible for financing international travel, while the receiving party will be responsible for financing the accommodation and subsistence of their international visitors. Local travel and fees relating to the organization of events (venue, catering, audiovisual equipment etc.) will be the financial responsibility of the researcher representing the country in which the event is held, to be paid from his/her allocation of the joint funding accorded.

## **II. Support by JST/NRF**

### **II-1. Budget for a Cooperative Research Project**

#### **II-1.1 JST**

Budget of a project may differ in each year, depending on the content of activities, but the total budget for the Japanese researcher over a full 3-year period (i.e., 36 months) should not exceed 15 million yen in principle. (Example: a proposal may envisage a budget of 4 million yen for the first year, 6 million yen for the second year and 5 million yen for the final year.)

Due to budget limitations of this program, amounts will be adjusted each year.

Expenses for facilities and equipments may be requested, in principle, only for the first fiscal year.

#### **II-1.2 NRF**

Budget of a project may differ in each year, depending on the content of activities, but the total annual budget for the South African researcher (i.e., 12 months) should not exceed 200 000 Rand in principle. The NRF reserves the right to adjust the budget as submitted with the application, as well as subsequently in response to the submission of obligatory annual progress reports.

The following may not be funded from the NRF allocation:

- consultant's fees,
- insurance and medical care,
- project management fees,
- salaries and temporary staff fees.
- bursaries for students.

#### **II-2. Cooperative Research Period**

The cooperative research period shall be 3-years (i.e., 36 months) in total, counting from the start date.

#### **II-3. Details of Support**

This program is designed to support additional expenses related to cooperation with a South African counterpart for a Japanese researcher or with a Japanese counterpart for a South African researcher, such as

expenses for travel and/or conducting seminars/symposiums, with the precondition that the main research infrastructure is already ensured by each research group.

#### *II-3.1 Contract between Japanese Applicant and JST*

Support will be implemented according to a contract for commissioned research entered between JST and a university or research institute, etc. (hereinafter referred to as the “institution”).

The contract for commissioned research will be renewed each year over the cooperative research period.

Since the contract is concluded on condition that all administrative procedures related to this project are handled within the institution, the research leader should consult with the department in charge at his/her institution.

The contract stipulates the Article 19 of the Industrial Technology Enhancement Act (Japanese version of the Bayh-Dole Act) and the Article 25 of the Act on Promotion of the Creation, Protection and Exploitation of Content (tentative translation) be applied to all intellectual property rights generated as results of this project, and that these can be the properties of the institution with which the research leader is affiliated.

#### *II-3.2 Contract between South-African Applicant and NRF*

No contract will be required between the NRF and South African researchers, but successful applicants will be required to sign a document stipulating to their acceptance of, and pledged adherence to, a number of institutional conditions of grant to be contained in the document. (Please ask NRF for further details.)

#### *II-3.3 Contract between Researchers*

If a contract for cooperative research is necessary for implementing actual research cooperation, such a contract should be concluded between the Japanese institutions and the South African institutions. It is strongly advised, though not required, that appropriate discussions of the issue of rights regarding intellectual properties among the concerned parties take place, in order to ensure good collaboration. If an agreement is concluded, it should be reported in the application or annual progress reports.

#### **II-3.4 Funded expenses**

Funding provided within this call is intended to enhance the capacity of the applicants to collaborate. Funding will therefore be provided mainly in support of the collaboration vectors and of the local research that is necessary for the collaboration.

For Japanese researchers, funding can be provided for:

- (1) Stipend for a PhD student, stipend or salary for a post-doctoral fellow (i.e. a temporary position for up to 3 years);
- (2) Consumables;
- (3) Small equipment;
- (4) Travel and visiting costs; and
- (5) Joint seminars and workshops;
- (6) Overhead expenses up to 10% of the total amount inclusive of the fund.

For South African researchers, funding can be provided for:

- (1) Consumables
- (2) Small equipment (not to exceed 15% of expenses paid from the total NRF allocation)
- (3) Travel and visiting costs.
- (4) User charges for facilities.

### **III. Application**

The Japanese and South African applicants shall write applications that shall be handed in both to JST and NRF in parallel. The South African application shall be written in English, using the authorised application form to be provided. For the Japanese applicants, both an English and a Japanese version of the application are required.

The application shall include:

- a) Project description including how collaboration will be carried out, with clear statements of what roles Japanese and South African researchers will play respectively in the project as well as the role of students;
- b) Description on the expected outcome of the proposed project, scientifically as well as in terms of its relevance for the industry and society;
- c) Description on the ongoing activities and specific advantages of the South

- African and Japanese groups respectively, which form the basis for the proposed joint project;
- d) Description on the expected added value from the proposed joint project, including how the competence, technology and other resources in each group complement each other;
  - e) Description of how the project is expected to help strengthen research cooperation between Japan and South Africa over the longer term;
  - f) Description on the added value expected from the multidisciplinary approach in the proposed joint project; and
  - g) Discussion on how the proposed joint project compares with other comparable activities worldwide.

### III -1. Application Forms

*(For Japanese Researchers)*

The following application forms have been prepared, in Japanese (J) and English (E).

Form 1 E Application outline (title of cooperative research project, names of research leaders, cooperative research period)

Form 2J/E Summary

Form 3J/E Information on research leaders (their CVs\*)

Form 4J/E Name list of individuals committed to the cooperative research project in Japan and South Africa

Form 5J/E Description of the cooperative research project including the points stated above *-maximum of 6 pages-*

Form 6J/E Plan for the cooperative project

Form 7 E Papers and other publications by the Japanese-side research leader in the past 5 years

Form 8 E Papers and other publications by the South African side research leader in the past 5 years

Form 9J/E Budget plan for the project

\* *The description shall include short Curriculum Vitae (CV) from both Japanese and South African research leaders, which include basic information on education, past and present positions and membership of relevant organizations/associations. Each description should not be more than 1/2 page A4.*

*(For South African Researchers)*

Application forms for South African applicants may be downloaded electronically from the NRF website ([www.nrf.ac.za](http://www.nrf.ac.za)).

### III-2. Preparation of Application Forms

Applicants should fill in the particulars in all the application forms listed in above III -1.

### III-3. Submittal of Application Forms for Japanese and South African Applicants

Applications forms should be submitted by 30 September 2010.

*(For Japanese Researchers)*

Japanese applicants shall send their application forms by online application system “e-Rad” (<http://www.e-rad.go.jp/index.html>) by 5:00 pm (Japanese Standard Time) on 30 September, 2010.

*(For South African Researchers)*

South African applicants shall submit their application forms electronically via e-mail to:

Ms Lee-Anne Seymour,  
e-mail address: [seymour@nrf.ac.za](mailto:seymour@nrf.ac.za).

Applications must be signed electronically or scanned. Only applications endorsed by the research office or its equivalent at higher education or research institutions will be accepted.

Please note that NO hard copies will be accepted.

## **IV. Evaluation of Project Proposals**

### IV-1. Evaluation Procedure

Committees/panels consisting of experts selected by JST and NRF respectively will evaluate all proposals. Based on the results of the evaluation, JST and NRF will make a common decision regarding funding of selected proposals.

The members of the program committee in Japan and South Africa will be

selected after the proposals have been received.

#### IV-2. Evaluation Criteria

The following general evaluation criteria will apply to each proposed project:

##### 1) Conformity with Program Aims and Designated Research Fields

The proposed activity shall conform to the aims of the program and the research fields that the program designates. In addition, the proposed activities shall be supported by the applicants' utilizing their resources available.

##### 2) Capability of Research Leaders (one on each side)

The research leaders shall have the insight or experience necessary for pursuing the activity and the ability to manage the cooperation and reach the project goals during this program's period of support.

##### 3) Appropriateness of Plan

The plan shall incorporate an appropriate system for implementing the activity and be realistic in relation to the project budget.

##### 4) Effect of the Activities

The proposed activities can be expected to achieve one of the following, through the cooperation with researchers in the counterpart country:

- Opening up of a new field or new advances in science and technology through the creation of new scientific knowledge in an existing research field.
- Nurturing of researchers able to play a central role in future research exchanges with the counterpart country.
- Sustained development of research exchanges with the counterpart country initiated by this activity.

##### 5) On-going research activity

The proposed collaboration shall build on, reinforce and add significant value to already on-going research activities in each research group.

#### IV-3. Announcement of Decision

The final decision regarding supported projects in the first year will be notified to the applicants around December 2010.

## **V. Responsibilities of Research Leaders After Proposals are Approved**

After the proposal has been approved, research leaders and their affiliated institutions shall observe the following when carrying out the cooperative research and utilizing supported expenses.

### V-1. Annual Progress Report

At the end of each fiscal year, the research leader shall promptly submit a progress report on the status of research exchange, and the institution with which the research leader is affiliated shall promptly submit a financial report on supported expenses.

### V-2. Final Report

#### *(For Japanese Researchers)*

After completion of the cooperative research period, the research leaders shall promptly submit to JST a final report, in addition to a financial report, on the research exchange activities. The report shall include a general summary (maximum five A4 pages) compiled jointly by both the Japanese and the South African research groups.

#### *(For South African Researchers)*

After completion of the cooperative research period, the research leader shall submit a final report using the appropriate NRF documentation prepared for that purpose and which will be provided to him/her.

Japanese applicants should contact the following for further information:



Dr. Takeshi Usami, Ms. Emi Kaneko, Ms. Eriko Kishida  
Department of International Affairs  
Japan Science and Technology Agency  
Tel. +81(0)3-5214-7375 Fax +81(0)3-5214-7379  
[sicpsa@jst.go.jp](mailto:sicpsa@jst.go.jp)

South African applicants should contact the following for further information:



Programme related queries  
Mr. Tebogo Mokoma  
Science and Technology Agreements Fund  
Tel: +27(0)12 481 4185  
Fax: +27(0)21 481 4044  
Email: [tebogo.mokoma@nrf.ac.za](mailto:tebogo.mokoma@nrf.ac.za)

Grant related & technical queries  
Ms. Lee Anne Seymour  
International Research Grants  
Tel: +27 (0)12 481 4121  
Fax: +27 (0)86 639 9571  
Email: [seymour@nrf.ac.za](mailto:seymour@nrf.ac.za)

(Annex)

**Responsibilities of Japanese Applicants (For Japanese applicants only)**

**(1) Submitting a Report on the Implementation Status of Systems Specified in the Guidelines for Managing and Auditing Public Research Funds at Research Institutes**

The contract for a project requires that each research institute submit a report based on the reporting guidelines concerning the status of development, implementation, and other aspects of management and audit systems for research funds. (Research projects without a status report **cannot** be approved.)

For the aforementioned reason, a status report must be submitted from research institutes to Office of Research Funding Administration, Research and Coordination Division, Science and Technology Bureau, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) by the expected contractual date, following the procedures and using the format available in the website below:

URL: [http://www.mext.go.jp/a\\_menu/kansa/1284645.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/kansa/1284645.htm)

Concerning details as submission deadline, submission manners and so on, Research Institutes Inspection Division, Department of General Affairs of JST will send a letter to successful applicants after his/her proposal is approved. JST shall proceed to a contract only when it confirms that such a report has been submitted.

However, if a status report has already been submitted in conjunction with applications for other projects or with other instances in or after April **2010**, there is no need to submit a new report. In this case, **e-Rad ID number of the research institute and submittal date of the**

status report must be included in the application.

If the project continues during and after fiscal year 2012, our plan is to request the submission of another report in the fall of 2011. Therefore, research institutes should heed announcements from MEXT and JST.

After the submission of a report, as the need arises, MEXT (as well as other fund distributing agencies) may request on-site investigations regarding the status of the development of management and audit systems. In addition, with regard to reported contents, research funds may not be delivered if it is judged that problems such as improper or insufficient compliance to the required items specified by the Notification of the Director-General of the Science and Technology Policy Bureau of May 31, 2007 are not resolved.

## **(2) Treatment of Information on Accepted Projects**

The information regarding the individual accepted projects (program name, research title, name of representative researcher, budget size, and duration of the project) is treated as "information that is scheduled to be made public" defined by Article 5(1)(a) of the Law Concerning Access to Information held by Incorporated Administrative Agencies, etc (Law No. 140 of 2001). The information will be made public via the website of appropriate agencies after project acceptance.

## **(3) Information Sharing from "e-Rad" to the Government Research and Development Database\***

Various types of information may be provided to the database created by the Cabinet Office through "e-Rad" managed by MEXT.

\* In order to appropriately evaluate research and development supported by public funds

and to effectively and efficiently plan policies for general strategies and resource allocation, the Council for Science and Technology Policy of the Cabinet Office has constructed a unified, comprehensive database containing various categories of information that provides search and analysis capabilities for necessary information.

#### **(4) Unreasonable Overlaps and Excessive Concentration**

In order to eliminate unreasonable overlaps and excessive concentration of public funds, information regarding part of the content of the application (or accepted projects) may, to a necessary extent, be provided to offices in charge of managing competitive funds, including those of other Offices and Ministries, through “e-Rad” and other means. (In addition, when information on applications overlapping in other competitive funding programs is requested, relevant information may similarly be made available.)

### **Additional Instructions for Japanese Applicants**

#### **(1) Regulations Associated with National Security Export Control**

Not only the export of research equipment, but also technical data and assistance may be subject to export regulations. All Japanese researchers must comply with all relevant laws and institutions of Japan and other involved nations as well as international rules.

Reference:

Ministry of Economy, Trade, and Industry website

<http://www.meti.go.jp/policy/anpo/index.html>

*In recent years, there have been numerous suggestions and media reports that Japan's crucial advanced technology information has inadvertently been leaked to foreign entities,*

*which has affected Japan's industrial competitiveness and other national issues. Also, from the perspective of national security export control, those who possess sensitive technology critical to national security must act cautiously because a careless leak of technology involving the development, production, or use of weapons of mass destruction, once in the hands of terrorists, can have a serious impact on the maintenance of peace and safety of Japan and the international community.* [Source: "The Guidance for the Control of Sensitive Technologies (January 2008)" available in Japanese at the above website.]

With regard to bringing back information, documents, or samples from foreign countries, you must follow their laws. If you plan to use biological/genetic resources of foreign countries for your research, you must sufficiently know in advance about their ratification and compliance status regarding relevant treaties such as the Cartagena Protocol on Biosafety, the Convention on Biological Diversity and so on.

Refer to the following websites for detailed information on the access to biological/genetic resources and the Convention on Biological Diversity.

#### References:

Japan Bioindustry Association website

<http://www.mabs.jp/index.html>

Convention on Biological Diversity website

<http://www.cbd.int>

#### **(2) Ensuring Bioethics and Safety**

When a researcher conducts life science research, he/she must observe laws, ordinances,

and guidelines issued by each Ministry to ensure bioethics and safety. If organizations with which the researchers are affiliated require approvals, reports, or confirmations associated with his/her research, he/she must follow the procedures specified by the organizations.

The following are main laws and regulations issued by various Ministries. Please note that some research topics may be subject to other laws and regulations.

- (1) Act on the Regulation of Human Cloning Techniques (Act No. 146 of 2000)
- (2) Guidelines for the Handling of Specific Embryos (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 173 of 2001)
- (3) Guidelines for the Derivation and Use of Human Embryonic Stem Cells (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 87 of 2007)
- (4) Ethics Guidelines for Research on the Human Genome and Gene Analysis (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, and Ministry of Economy, Trade, and Industry, No. 1 of 2004)
- (5) Ordinance for Implementation Standards for Clinical Tests of Drugs (Ordinance of the Ministry of Health and Welfare, No. 28 of 1997)
- (6) On the Approach of Research and Development Using Human Tissues Obtained from Surgery (Report of the Health Science Council, the Ministry of Health and Welfare, 1998)
- (7) Ethics Guidelines for Epidemiological Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 1 of 2007)
- (8) Guidelines for Gene Therapy Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 2 of 2004)
- (9) Ethics Guidelines for Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Health, Labor,

and Welfare, No. 415 of 2008, Revised on July 31, 2008, Effective on April 1, 2009)

(10) Act on the Conservation of Biological Diversity through Regulations on the Use of Living Modified Organisms (Act No. 97 of 2003)

In addition, the following website offers detailed information on how the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) ensures bioethics and safety.

Reference:

“Efforts for Promoting Bioethics and Safety” at the MEXT website

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shinkou/seimei/main.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm)

### **(3) Handling of Samples and Specimens**

If a research plan involves the acquisition of samples or specimens in foreign countries, a researcher must make appropriate preparations regarding the handling of biological resources before application.

### **(4) Protection of Interests and Human Rights**

If a research plan requires agreements or cooperation from parties involved or social consensus, a researcher must make appropriate preparations regarding the protection of interests and human rights before application.

### **(5) Social and Ethical Considerations**

A research plan or its implementation deemed unacceptable from a social and ethical standpoint will not be considered during the selection process. Also, any violation of the above mentioned guidelines or any inappropriate conduct may result in the cancellation of

the selection or the termination of the research project, full or partial return of awarded funds, and a public announcement of the misconduct.

**(6) Responsibility for the Safety of Researchers**

JST will not assume any responsibility for injuries or illnesses that occur during the period of this research exchange program.

**(7) Ban on the Military Application of Research Results**

The military application of research results from this exchange program is strictly prohibited.

参考（和訳：正本は英文）

日本－南アフリカ研究交流 「ライフサイエンス」  
提案募集（平成 22 年 9 月 30 日 午後 5 時 締切）

平成 20 年 7 月 22 日に科学技術振興機構（以下、「JST」とする）と南アフリカ国立研究財団（以下、「NRF」とする）は、日－南アの研究交流を推進するための共同ファンドプログラムを新たに始めることで合意し、覚書を締結しました。JST と NRF の協議の結果、「ライフサイエンス」分野が本プログラムの支援対象となりました。

## I. 概要

### I-1. プログラムの目的と研究領域について

本プログラムの目的は、「ライフサイエンス」分野における日－南アの研究交流を強化することにより、革新的な技術につながる国際的な研究成果を実現することです。

JST と NRF は、本公募における「ライフサイエンス」分野を、人間、動植物に関する、バイオテクノロジー、生物化学、細胞生物学、生物医学やバイオメディカルデバイス、ゲノミクス、分子生物学等を含む包括的な領域と定義します。

現在、ライフサイエンス分野は特筆すべき発展を遂げつつあり、JST と NRF は、長期に渡り持続する発展と成長を実現するために重要だと考えられます。JST と NRF は、「ライフサイエンス」分野の進展に資する共同研究プロジェクトを共同支援します。当該共同研究プロジェクトは「ライフサイエンス」分野の進展に資することに加え、日本と南アフリカとの協力による明確なメリットがあることが必要です。今回の募集では、ライフサイエンス分野の内で、以下の研究領域に重点を置きます。

#### (1) ライフサイエンスに応用可能なナノテクノロジー

（例：DNA チップ、生体ナノマシーン、ナノ医療、ナノバイオテクノロジー研究など）

#### (2) 感染症に重点を置いた医学研究

#### (3) 植物科学

上記以外の領域であっても、優秀な提案は採択される可能性がありますが、採択に当たっては上記 3 領域の提案が優先されます。

注意：臨床試験を含む課題は採択されません。公衆衛生に関する研究・調査は、それが医学研究の進展に資する場合には、課題の一部分に含めることができます。

選考の後、3課題程度の採択を予定しております。採択された課題は、3年間支援されます。

### **I-2. 応募資格**

**JST** と **NRF** は、日本と南アフリカの研究者から上記のような研究領域の共同研究プロジェクトの提案を募集します。全ての応募者は、それぞれの国または各所属機関によって定められた応募資格を満たす必要があります。また、共同研究を提案されるにあたり、日本と南アフリカにおいてすでに研究基盤のある研究がさらに強化され、付加的な価値が創出される共同研究であることが必要です。日本側は企業に在席する研究者からの応募も可能です。南アフリカ側の研究代表者は、最低でも修士（博士が望ましい）の学位を持っており、政府機関・大学・研究機関等に所属している必要があります。

### **I-3. 支援の概要**

**JST** と **NRF** は、研究者同士の交流を含んだ研究交流プロジェクトを支援します。具体的には、研究者や専門家の交換派遣や相互訪問、打合せ、セミナーやシンポジウム等の開催、出席に対する支援を想定しております。原則として、**JST** は日本側研究者を、**NRF** は南アフリカ側研究者を支援することになります。ただし、研究者同士の相互訪問に係る費用は、派遣側が往復の航空券を負担し、招待側は現地で発生する費用（宿泊、食費又は日当、国内交通費）、イベントに関わる費用（会場費、開催に伴う飲食費、機材費等）を負担することになります。

## **II. 具体的な支援の内容**

### **II-1. 研究交流のための予算**

#### **II-1-1 JST**

予算は活動内容により異なりますが、原則的には、3年間（36ヶ月間）総額で 15 百万円を上限とします。（例；1年目 4 百万円、2年目 6 百万円、3年目 5 百万円というように、毎年一定でないご提案も可能です。）

本事業予算の関係上、毎年の額については調整させていただきます。

なお、設備備品費に関しましては、原則として、初年度のみの支援と致しますので、ご留意ください。

#### **II-1-2 NRF**

予算は活動内容により異なりますが、原則的には、1年間（12ヶ月間）あたり 200,000 ZAR を上限とします。

提案された応募書類や年次進捗報告書に基づき、支援額については調整する事があ

ります。

なお、コンサルタント料や保険料、医療費、プロジェクトのマネージメント料、給与、学生への奨学金に対しては使用できませんので、ご留意ください。

## **II-2. 支援期間**

研究交流の期間は、契約日から3年間（36ヶ月間）です。

## **II-3. 支援詳細**

本プログラムは、セミナーやシンポジウム等の開催のための旅費など、日一南ア研究交流に係る追加的費用を支援するためのものです。日一南アの研究グループにおいて、主要な研究設備がすでに整えられていることが前提です。

### **II-3-1. 日本側研究者とJSTとの契約**

支援の実施にあたり、JSTは大学・公的研究機関等（以下「大学等」という。）と委託研究契約を締結することを原則としています。

委託研究契約は研究交流期間内で年度毎に締結します。

契約締結に当たっては、本事業にかかる一切の執行事務手続きを大学等で実施していただくことを前提にしていますので、大学等の担当部署とよくご相談ください。

本事業により生じた知的財産権は、契約により産業技術力強化法第19条（日本版バイドール条項）、コンテンツの創造、保護及び活用の促進に関する法律第25条を適用し、研究代表者の所属する大学等に帰属させることが可能です。

### **II-3-2. 南ア側研究者とNRFとの契約**

NRFと南ア側応募者の間では、契約締結は行われません。但し、南ア側採択者には、支援の受入、研究計画実行の厳守、NRF助成金制度の条件を含む書類への署名を頂く必要があります。

### **II-3-3. 研究者間の契約**

実際の共同研究を実施する上で共同研究契約が必要であれば、日本と南アフリカの研究機関同士で契約を締結してください。両国の研究機関同士の契約は強制ではありませんが、知的財産権の取り扱いについて関係研究機関同士で十分話しあっておかれることを強く推奨します。契約が締結されている場合には、応募申請書の中に記載してください。

### **II-3-4. 支出費目**

今回の公募によって行われる支援は、研究交流を促進するためのものです。

従って、支援は主に研究交流に関するものや、研究交流に必要なそれぞれの国における研究活動に向けられます。支援期間は最大 3 年間です。

本支援で支出できる項目は以下のとおりです。

日本側：

- (1) 博士課程の学生やポスドクの給料（例：最大 3 年間の期限付き雇用研究者、アルバイト）
- (2) 消耗品
- (3) 設備備品費（小規模なもの）
- (4) 旅費、訪問費用
- (5) セミナー・ワークショップ開催費用
- (6) 間接経費（直接経費の 10%まで。研究費総額に含む）

南アフリカ側：

- (1) 消耗品
- (2) 設備備品費（小規模なもの）（NRF 支援額全体の 15%を越えて支出することはできません）
- (3) 旅費、訪問費用
- (4) 施設利用料

### III. 応募

日本側研究者と南アフリカ側研究者は、JST、NRF がそれぞれに用意する応募用紙を用い、日本側研究者は JST に、南アフリカ側研究者は NRF に申請を行います。

（日本側研究者用）

日本側研究者は JST 指定の応募フォームに英語および日本語で記載して頂きます。

（南アフリカ側研究者用）

南アフリカ側研究者は NRF の指定の応募フォームに英語で記載して頂きます。

申請書類には次の記述が必要です。

- a) 日本側研究者と南アフリカ側研究者（学生を含む）が、それぞれ共同研究の中で何を行うのかを明確に示しつつ、どのような協力が行われるかについての記載を含んだ、研究に関する記述
- b) 科学的のみならず、産業・社会的観点から期待される成果に関する記述
- c) 共同研究の根幹をなす現在行われている研究及び日本・南アフリカグループの各々の強みに関する記述

- d) 両グループがどのように競争し、技術及びその他の資源を相互に補いあうのかを含めた、共同研究がもたらす付加価値に関する記述
- e) 長期的にみてその研究が、日－南アの研究協力をいかに強化するのかに関する記述
- f) 複合領域的な研究アプローチから期待される付加価値に関する記述
- g) 他の類似活動と比して、提案する共同研究が優れている理由

### **III-1. 応募用紙**

(日本側研究者用)

以下に掲げる応募用紙は英語及び日本語にて記載します。

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| <b>Form-1E</b>   | 申請概要（研究課題名、研究代表者、研究期間） |
| <b>Form-2J/E</b> | 申請の要旨                  |
| <b>Form-3J/E</b> | 研究代表者情報（経歴（※））         |
| <b>Form-4J/E</b> | 日本及び南アフリカの研究交流者一覧      |
| <b>Form-5J/E</b> | 研究交流の概要－6ページ以内－        |
| <b>Form-6J/E</b> | 研究交流計画                 |
| <b>Form-7 E</b>  | 日本側代表研究者の最近5年間の論文他     |
| <b>Form-8 E</b>  | 南アフリカ側研究者の最近5年間の論文他    |
| <b>Form-9J/E</b> | 年度毎の経費計画               |

※日－南アの研究代表者の短いCVが含まれている必要があります。CVには、教育、経歴、そして所属学会等の基本情報を含めて下さい。各研究代表者のCVはA4で1/2ページ以内で記入下さい。

(南アフリカ側研究者用)

応募フォームはNRFのウェブサイト ([www.nrf.ac.za](http://www.nrf.ac.za)) からダウンロードできます。

### **III-2. 申請書式の作成**

応募者はIII-1で記載したすべての申請書式を作成することが必要です。

### **III-3. 申請書式の提出について**

2010年9月30日までに応募をして下さい。

(日本側研究者用)

日本側研究者は、府省共通研究開発管理システム (<http://www.e-rad.go.jp/index.html>) を通じて、9月30日午後5時（日本時間）までに、ご応募下さい。

(南アフリカ側研究者用)

南アフリカ側研究者は、応募フォームを電子メールにて下記までお送りください。

**Ms. Lee-Anne Seymour**

電子メールアドレス：[seymour@nrf.ac.za](mailto:seymour@nrf.ac.za)

応募フォームには署名（電子署名か、署名後スキャンしたもの）が必要です。リサーチオフィスまたはそれに相当する部署の署名がある応募のみ受け付けます。紙の申請書類は受け付けられません。

## **IV. 評価について**

### **IV-1. 評価手順**

**JST** と **NRF** で別々に選任された専門家で構成される委員会にて全ての提案書が評価されます。この評価結果を元に、**JST** と **NRF** は共同して支援する課題を選定します。

委員会メンバーは、提案書を受領後決定いたします。

### **IV-2. 評価基準**

以下の一般的な評価基準を適用します。

#### 1) 制度の主旨及び対象分野への適合性

提案内容は制度の主旨及び対象分野に合致したものであり、且つ当該研究の基盤が整備されていること

#### 2) 研究代表者の適格性

研究代表者は提案課題を推進する上で十分な洞察力又は経験を有しており、当該事業での支援期間中に継続して研究交流を円滑に推進できること

#### 3) 計画の妥当性

計画は適切な研究交流実施体制、実施規模であること

#### 4) 研究交流の有効性

相手国との活発な研究交流が行われ、さらに当該研究交流によって以下の何れかが期待できること

- 当該分野の新しい知の創造による画期的な科学技術の進展または新分野の開拓
- 相手国との研究交流において中心的役割を果たし得る研究者の育成
- 当該事業を端緒とした相手国との研究交流の持続的な発展

#### 5) 現在の研究活動

提案の共同研究が、日本と南アフリカにおいてすでに進行中の研究を強化し、さらに付加的な価値を創出する共同研究であること。

#### **IV-3. 結果の通知結果の通知**

選定の結果については、平成 22 年 12 月頃に通知することを予定しています。

### **V. 採択後の両国の研究代表者の責務**

課題が採択された後は、研究代表者とその所属する大学等は、共同研究の実施と支援費の使用費にあたり、以下の項目を順守してください。

#### **V-1. 年度毎の進捗報告**

研究代表者には毎年度終了後速やかに研究交流の進捗状況報告を、及び研究代表者の所属する大学等には支援費の経理報告を、日本側は **JST** に対し、南アフリカ側は **NRF** にそれぞれ提出して頂きます。

#### **V-2. 終了報告**

(日本側研究者用)

日本側研究代表者は、国際研究交流期間が終了した時に期間内に実施した研究交流の終了報告を、速やかに **JST** に提出して頂きます。経理報告だけでなく、交流活動報告も必要です。報告には日一南ア両方の研究グループによる研究交流の概要（最大で A4 5 ページ）が必要です。

(南アフリカ側研究者用)

南アフリカ側研究者は、国際研究交流期間が終了した時に **NRF** が指定する最終報告書を **NRF** に提出していただきます。

日本側の申請者は質問や書式に関して、以下のアドレスに直接お問い合わせください。



独立行政法人科学技術振興機構 国際科学技術部

担当：宇佐見、金子、岸田

Tel. 03-5214-7375 Fax. 03-5214-7379

Email: [sicpsa@jst.go.jp](mailto:sicpsa@jst.go.jp)

南アフリカ側の申請者からのお問合せは、以下にお願いします。



事業に関するお問い合わせ先：

Mr. Tebogo Mokoma

Science and Technology Agreements Fund

Tel: +27(0)12 481 4185

Fax: +27(0)21 481 4044

Email: [tebogo.mokoma@nrf.ac.za](mailto:tebogo.mokoma@nrf.ac.za)

研究費や応募等に関するお問い合わせ先：

Ms. Lee-Anne Seymour

International Research Grants

National Research Foundation

Tel. +27 (0)12 481 4121

Fax +27 (0)12 481 4044

Email: [Seymour@nrf.ac.za](mailto:Seymour@nrf.ac.za)

(別添 1)

## (1) システムの操作方法に関する問い合わせ先

本制度・事業に関する問い合わせは、従来通り国際科学技術部事業実施担当にて受付けます。

システムの操作方法に関する問い合わせは、ヘルプデスクにて受付けます。

戦略的国際科学技術協力推進事業のホームページおよびシステムのポータルサイト（以下、「ポータルサイト」という。）をよく確認の上、問い合わせてください。なお、審査状況、採否に関する問い合わせには一切回答できません。

○戦略的国際科学技術協力推進事業のホームページ：

<http://www.jst.go.jp/inter/index.html>

○ポータルサイト：

<http://www.e-rad.go.jp/>

（なお、研究者、研究機関への情報提供ページは、ポータルサイトの最下層にリンクを設けています）

（問い合わせ先一覧）

制度・事業に関する問い合わせ および提出書類作成・提出に関する手続き等に関する問い合わせ	戦略的国際科学技術協力 推進事業 事業実施担当 金子・宇佐見・岸田	03-5214-7375（直通） 03-5214-7379（FAX）
府省共通研究開発管理システム（e-Rad）の操作方法に関する問い合わせ	府省共通研究開発管理システム（e-Rad）ヘルプデスク	0120-066-877 (受付時間帯) 午前9:30～午後5:30 ※土曜日、日曜日、国民の祝日 および年末年始（12月29日～ 1月3日）を除く

### 【注意事項】

ヘルプデスクは研究機関・研究者の登録やe-Radの操作についての問い合わせ先ですが、

以下のように配分機関にお問い合わせいただく内容が大変多く含まれています。

以下のような項目について、国際科学技術部事業実施担当あてにお問い合わせいただくようお願いします。

- ・予算額・経費には何を入力すればいいのか
- ・公募締切後だが応募したい
- ・配分機関へ提出済みの課題を修正したい
- ・実施中の課題（応募・受入状況）には何を入力すればいいのか
- ・継続課題で必須入力となっている課題IDが分からぬ
- ・配分機関に提出する前に入力した内容を確認してほしい
- ・応募したいが何をすればいいか教えてほしい
- ・応募に当たって別途郵送が必要な書類の種類は何か
- ・応募したいがどの種目に該当するのか
- ・審査結果はいつ分かるのか
- ・任意入力項目に記入するかどうかで有利（不利）になるのか
- ・採択後の事務作業は大変なのか
- ・受付中公募一覧から申請様式を取得できないが、どうすればいいか。
- ・各事業が提示している様式には何を記述すればいいのか。
- ・応募に関わる研究者は、どの範囲まで登録する必要があるのか。
- ・e-Radへの応募情報の登録は、どの立場の研究者が行えればいいのか。
- ・公募期限までに、研究機関あるいは研究代表者・研究分担者の登録が間に合わないが、どうすればいいか。
- ・応募・受入状況の入力欄に登録するべきものが11件以上あるが、どれを入力すればいいのか。
- ・研究目的や研究概要に入力可能な文字数について、様式よりもe-Radの方が少ないため、双方の内容が異なってしまったが問題ないのか。

※「e-Rad」とは、府省共通研究開発管理システムの略称で、Research and Development（科学技術のための研究開発）の頭文字に、Electronic（電子）の頭文字を冠したもの

です。

## （2）e-Radシステムの使用に当たっての留意事項

### ① システムによる応募

システムによる応募は、平成20年1月より稼働の「府省共通研究開発管理システム（e-Rad）」にて受け付けます。

操作方法に関するマニュアルは、e-Radポータルサイト（<http://www.e-rad.go.jp/>）から参照またはダウンロードすることができます。システム利用規約に同意の上、応募してください。

### ② e-Radシステムの利用可能時間帯

（月～金） 午前6：00から翌午前2：00まで

（日曜日） 午後6：00から翌午前2：00まで

土曜日は運用停止とします。なお、祝祭日であっても上記の時間帯は利用可能です。

ただし、上記利用可能時間内であっても保守・点検を行う場合、e-Radシステムの運用を停止することがあります。e-Radの運用を停止する場合は、e-Radポータルサイトにて予めお知らせします。

### ③ 研究機関の登録

研究者が研究機関を経由して応募する場合、研究代表者が所属する研究機関及び研究分担者が所属する研究機関は、応募時までに登録されていることが必要となります。

研究機関の登録方法については、e-Radポータルサイトを参照してください。登録手続きに日数を要する場合がありますので、2週間以上の余裕をもって登録手続きをしてください。なお、一度登録が完了すれば、他制度・事業の応募の際に再度登録する必要はありません。また、他制度・事業で登録済みの場合は再度登録する必要はありません。

なお、ここで登録された研究機関を所属研究機関と称します。

### ④ 研究者情報の登録

研究課題に応募する研究代表者および研究に参画する研究分担者は研究者情報を登録し、システムログインID、パスワードを取得することが必要となります。

所属研究機関に所属している研究者の情報は所属研究機関が登録します。なお、過去に文部科学省の科学研究費補助金制度で登録されていた研究者情報は、既にこのシステムに登録されています。研究者番号等を確認の上、所属情報の追加を行ってください。

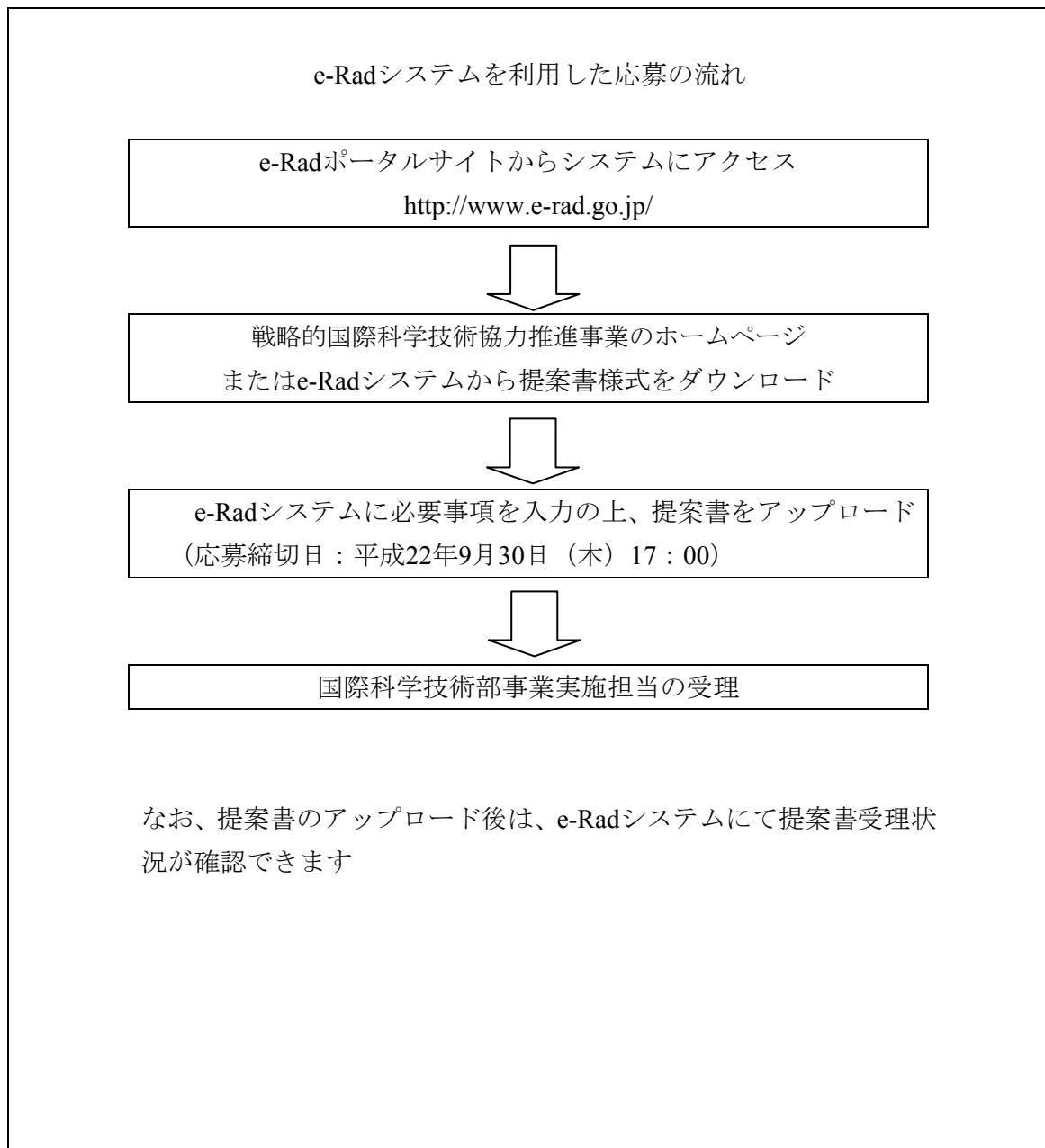
所属研究機関に所属していない研究者の情報は、府省共通研究開発管理システム運用担当で登録します。必要な手続きはe-Radポータルサイトを参照してください。

##### ⑤ 個人情報の取扱い

応募書類等に含まれる個人情報は、不合理な重複や過度の集中の排除のため、他府省・

独立行政法人を含む他の研究資金制度・事業の業務においても必要な範囲で利用（データの電算処理及び管理を外部の民間企業に委託して行わせるための個人情報の提供を含む）する他、府省共通研究開発管理システム（e-Rad）を経由し、内閣府の「政府研究開発データベース」へ提供します。

### (3) e-Radシステムを利用した応募の流れ



#### (4) 提案書類の注意事項

ポータル サイト	http://www.e-rad.go.jp/												
提出締切	平成22年9月30日（木）17：00												
注意事項	<ul style="list-style-type: none"> <li>システムの利用方法 e-Radシステムの操作マニュアルは、上記ポータルサイトよりダウンロードできます。</li> <li>応募書類様式のダウンロード</li> <li>ファイル種別 <ul style="list-style-type: none"> <li>提案書類（アップロードファイル）はWord、一太郎、PDFのいずれかの形式にて作成し、応募してください。なお、Word、一太郎、PDFは以下のバージョンで作成されたものでないと、アップロードがうまく出来ない場合がありますのでご注意ください。 <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Word 2000以降</li> <li>○ 一太郎 Ver.12以降</li> <li>○ Adobe Acrobat Reader(Adobe Reader) 5.0以降</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>画像ファイル形式 提案書に貼り付ける画像ファイルの種類は「GIF」、「BMP」、「JPEG」、「PNG」形式のみとしてください。それ以外の画像データ（例えば、CADやスキャナ、PostScriptやDTPソフトなど別のアプリケーションで作成した画像等）を貼り付けた場合、正しくPDF形式に変換されません。画像データの貼り付け方については、操作マニュアル「3.4 画像を貼り付ける方法」を参照してください。</li> <li>ファイル容量 アップロードできるファイルの最大容量は下表の通りです。それを超える容量のファイルは国際科学技術部事業実施担当へ問い合わせてください。</li> </ul>												
提案書アップロード	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ファイル</th><th>最大サイズ</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>公募</td><td>3 Mbyte</td></tr> <tr> <td>交付・委託契約手続き</td><td>1 Mbyte</td></tr> <tr> <td>成果概要</td><td>3 Mbyte</td></tr> <tr> <td>成果報告書</td><td>5 Mbyte</td></tr> <tr> <td>実績・完了報告書</td><td>1 Mbyte</td></tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>提案書類は、アップロードを行うと、自動的にPDFファイルに変換します。外字や特殊文字等を使用した場合、文字化けする可能性がある</li> </ul>	ファイル	最大サイズ	公募	3 Mbyte	交付・委託契約手続き	1 Mbyte	成果概要	3 Mbyte	成果報告書	5 Mbyte	実績・完了報告書	1 Mbyte
ファイル	最大サイズ												
公募	3 Mbyte												
交付・委託契約手続き	1 Mbyte												
成果概要	3 Mbyte												
成果報告書	5 Mbyte												
実績・完了報告書	1 Mbyte												

	<p>りますので、変換されたP D F ファイルの内容をシステムで必ず確認してください。利用可能な文字に関しては、操作マニュアル「1.7システムの基本的な操作方法」を参照してください。</p> <p>・提案書アップロード後の修正</p> <p>＜所属研究機関を経由する場合＞</p> <p>研究者が所属研究機関へ提出するまでは提案内容を修正する事が可能です。所属研究機関へ提出した時点で修正することができません。修正する場合は、所属研究機関へ修正したい旨を連絡してください。なお、所属研究機関承認後は、国際科学技術部事業実施担当へ修正したい旨を連絡してください。</p> <p>＜所属研究機関を経由しない場合＞</p> <p>研究者が配分機関へ提出するまでは提案内容を修正する事が可能です。配分機関へ提出した時点で修正することができません。修正する場合は、国際科学技術部事業実施担当へ修正したい旨を連絡してください。</p> <p>・受付状況の確認</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>提出締切日までにシステムの「受付状況一覧画面」の受付状況が「配分機関受付中」となっていない提案書類は無効となります。提出締切日までに「配分機関受付中」にならなかった場合は、所属研究機関まで至急連絡してください。所属研究機関に所属していない研究者は、国際科学技術部事業実施担当まで連絡してください。</li> <li>提案書の受理確認は、「受付状況一覧画面」から行うことができます。</li> </ul> <p>・その他</p> <p>上記以外の注意事項や内容の詳細については、e-Radポータルサイト（研究者向けページ）に随時掲載しておりますので、ご確認ください。</p>
--	--

(別添2)

## I. 日本側応募者の責務

### I-1. 研究機関における公的研究費の管理・監査のガイドライン（実施基準）に基づく体制整備等の実施状況報告書の提出について

本事業の契約に当たり、各研究機関では標記ガイドラインに基づく研究費の管理・監査体制の整備、及びその実施状況等についての報告書を提出することが必要です。（実施状況報告書の提出がない場合の研究実施は認められません。）

このため、下記ホームページの様式及び提出方法に基づいて、契約予定日までに、研究機関から文部科学省科学技術・学術政策局調査調整課競争的資金調整室に報告書が提出されていることが必要です。

#### 【URL】

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/kansa/1284645.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/kansa/1284645.htm)

提出期限等、報告書提出の詳細は、採択決定後、JST 総務部研究機関監査室より文書にてお知らせいたします。（なお、JST は、報告書が提出されていることを確認した上で、契約を締結いたします。）

ただし、平成22年4月以降、別途の事業の応募等に際して報告書を提出している場合は、今回新たに報告書を提出する必要はありません。その場合は、**当該研究機関の府省共通研究開発管理システム（e-Rad）における研究機関番号、及び提出日を申請書に記載してください。**

また、平成24年度以降も継続して事業を実施する場合は、平成23年秋頃に、再度報告書の提出が求められる予定ですので、文部科学省あるいは独立行政法人科学技術振興機構からの周知等に十分ご留意ください。

報告書の提出の後、必要に応じて、文部科学省（資金配分機関を含みます）による体制整備等の状況に関する現地調査に協力をいただくことがあります。また、報告内容に関して、平成19年5月31日付け科学技術・学術政策局長通知で示している「必須事項」への対応が不適切・不十分である等の問題が解消されないと判断される場合には、研究費を交付しないことがあります。

### I-2. 採択された課題に関する情報の取り扱い

採択された個々の課題に関する情報（制度名、研究課題名、研究代表者名、予算額及び実施期間）については、「独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律」（平成13年法律第140号）第5条第1号イに定める「公にすることが予定されている情報」であるものとします。これらの情報については、採択後適宜機構のホームページにおいて公開します。

### I-3. 府省共通研究開発管理システム（e-Rad）からの政府研究開発データベース

#### \*への情報提供等\*

文部科学省が管理運用する府省開発共通研究管理システム（e-Rad）を通じ、内閣府の作成する標記データベースに、各種の情報を提供することができます。

\* 国の資金による研究開発について適切に評価し、効果的・効率的に総合戦略、資源配分等の方針の企画立案を行うため、内閣府総合科学技術会議が各種情報について、一元的・網羅的に把握し、必要情報を検索・分析できるデータベースを構築しています。

### I-4. 不合理な重複・過度の集中

不合理な重複・過度の集中を排除するために必要な範囲内で、応募（又は採択課題・事業）内容の一部に関する情報を、府省共通研究開発システム（e-Rad）などを通じて、他府省を含む他の競争的資金の担当部門に情報提供する場合があります。（また、他の競争的資金制度におけるこれらの重複応募等の確認を求められた際に、同様に情報提供を行う場合があります。）

## II. 日本側研究者への注意事項

### II-1. 安全保障貿易管理に伴う各種規制

研究機材の輸出のみならず、技術データや技術支援については、輸出規制の対象となることがありますので、本邦の法律・制度、相手国の法律・制度及び国際ルールを十分に遵守してください。

#### 【参考】

「経済産業省」ホームページ

<http://www.meti.go.jp/policy/anpo/index.html>

#### (抜粋)

「近年、我が国の重要な先端技術情報が海外へ不用意に流出し我が国の産業競争力等に影響を及ぼしているとの指摘や報道等が数多く見受けられます。他方、安全保障貿易管理の観点からも、不注意な技術の漏えいにより、大量破壊兵器等の開発、製造又は使用に係る技術が懸念国やテロリストに渡れば、我が国や国際社会の平和及び安全の維持に多大な影響を及ぼしかねないため、安全保障上の機微な技術を保有する者には、慎重な対応が求められます。」（同URLに掲載の「安全保障貿易管理に係る機微技術管理ガイドンス（平成20年1月）」より抜粋）

なお、相手国からの情報や資料、サンプルの持ち帰りについては、相手国の法令にも

従ってください。研究計画上、相手国における生物遺伝資源等を利用する場合には、関連条約等（生物多様性条約、バイオセイフティに関するカルタヘナ議定書）の批准の有無、コンプライアンス状況等について、あらかじめ十分な確認をお願いします。

生物遺伝資源へのアクセス、及び生物多様性条約の詳細については、下記ホームページをご参照ください。

### 【参考】

「財団法人バイオインダストリー協会」ホームページ

<http://www.mabs.jp/index.html>

“Convention on Biological Diversity”ホームページ

<http://www.cbd.int/>

## II-2. 生命倫理および安全の確保

ライフサイエンスに関する研究については、生命倫理及び安全の確保に関し、各府省が定める法令・省令・倫理指針等を遵守してください。研究者が所属する機関の長等の承認・届出・確認等が必要な研究については、必ず所定の手続きを行ってください。

各府省が定める法令等の主なものは以下の通りですが、このほかにも研究内容によって法令等が定められている場合がありますので、ご留意ください。

- 1) ヒトに関するクローン技術等の規制に関する法律(平成12年法律第146号)
- 2) 特定胚の取扱いに関する指針（平成13年文部科学省告示第173号）
- 3) ヒトES細胞の樹立及び使用に関する指針（平成19年文部科学省告示第87号）
- 4) ヒトゲノム・遺伝子解析研究に関する倫理指針（平成16年文部科学省・厚生労働省・経済産業省告示第1号）
- 5) 医薬品の臨床試験の実施の基準に関する省令（平成9年厚生省令第28号）
- 6) 手術等で摘出されたヒト組織を用いた研究開発の在り方について（平成10年厚生科学審議会答申）
- 7) 疫学研究に関する倫理指針（平成19年文部科学省・厚生労働省告示第1号）
- 8) 遺伝子治療臨床研究に関する指針（平成16年文部科学省・厚生労働省告示第2号）
- 9) 臨床研究に関する倫理指針（平成20年厚生労働省告示第415号 平成20年7月31日改訂、平成21年4月1日施行）
- 10) 遺伝子組換え生物等の使用等の規制による生物の多様性の確保に関する法律（平成15年法律第97号）

なお、文部科学省における生命倫理及び安全の確保について、詳しくは下記のURLをご参照ください。

#### 【参考】

「文部科学省」ホームページ『生命倫理・安全に対する取組』

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shinkou/seimei/main.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm)

### II-3. 各種サンプルや試料の取り扱い

研究計画上、相手国におけるサンプルや試料を必要とする研究又は調査を含む場合は、生物資源等の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

### II-4. 人権および利益の保護

研究計画上、相手方の同意・協力や社会的コンセンサスを必要とする研究又は調査を含む場合には、人権及び利益の保護の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

### II-5. 社会的・倫理的配慮

社会・倫理面等の観点から、研究計画上及び実施の過程で、国内外において容認されがたいと認められるものについては、選考の段階で不採択となります。また、上記の注意事項に違反した場合、その他何らかの不適切な行為が行われた場合には、採択の取り消し又は研究の中止、研究費等の全部又は一部の返還、及び事実の公表の措置等を取ることがあります。

### II-6. 研究者の安全に対する責任

本事業の研究交流期間中に生じた傷害、疾病等の事故について、J S Tは一切の責任を負いません。

### II-7. 研究成果の軍事転用の禁止

本事業の研究交流から生ずる研究成果の軍事転用は、一切禁止します。